

# **Ruční prášková stříkací pistole Vantage<sup>®</sup>**

Návod k provozu P/N 7135981A

- Czech -

Vydání 05/06

Tento dokument podléhá změnám bez předchozího upozornění.  
Nejnovější verzi najdete na adrese <http://emanuals.nordson.com/finishing>.

---



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

# Obsah

<b>Bezpečnostní upozornění</b> .....	<b>1</b>	<b>Oprava</b> .....	<b>12</b>
Kvalifikované osoby .....	1	Výměna násobiče .....	12
Plánované použití .....	1	Výměna kabelu .....	12
Předpisy a schválení .....	1	Výměna dotykového hrotu .....	13
Bezpečnost osob .....	1	Výměna odporníku .....	14
Požární bezpečnost .....	2	<b>Náhradní díly</b> .....	<b>15</b>
Uzemnění .....	2	Použití ilustrovaného seznamu	
Postup v případě nesprávné funkce zařízení	2	náhradních dílů .....	15
Likvidace .....	2	Součásti pistole .....	16
<b>Popis</b> .....	<b>3</b>	Servisní sady .....	18
Úvod .....	3	Servisní sada kabelu .....	18
Obsluha .....	3	Servisní sady násobiče .....	19
Technické údaje .....	3	Servisní sada odporníku .....	19
<b>Instalace</b> .....	<b>4</b>	Servisní sada rukojeti .....	20
<b>Obsluha</b> .....	<b>6</b>	Servisní sada spouště .....	20
Spuštění .....	6	Zkratovací zástrčka .....	21
Vypnutí .....	6	Hadice pro přívod prášku .....	21
<b>Údržba</b> .....	<b>6</b>	<b>Volitelné příslušenství</b> .....	<b>21</b>
Každodenní údržba .....	6	Popis příslušenství .....	21
Týdenní údržba .....	7	Čísla dílů volitelného příslušenství .....	22
<b>Vyhledávání závad</b> .....	<b>8</b>	Volitelné trysky .....	23
Kontrola průchodnosti a odporu .....	10	Výběr plochých trysek .....	23
Zkoušky odporu montážního		Součásti plochých trysek .....	23
celku násobiče/odporníku .....	10	Výběr kónických trysek a usměrňovače ....	24
Kontrola odporu odporníku .....	10	Součásti kónických trysek a usměrňovačů	25
Zkoušky průchodnosti kabelu pistole .....	11		

## Kontaktujte nás

Společnost Nordson Corporation přivítá žádosti o informace, připomínky a dotazy týkající se jejích výrobků. Všeobecné informace o společnosti Nordson jsou k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.nordson.com>.

## Objednávací číslo

P/N = objednávací číslo výrobků Nordson

## Upozornění

Tato publikace společnosti Nordson Corporation je chráněna autorskými právy. Původní autorská práva pocházejí z roku 2006. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována nebo překládána do jiných jazyků bez předchozího písemného souhlasu společnosti Nordson Corporation. Informace obsažené v této publikaci podléhají změnám bez předchozího upozornění.

## Ochranné známky

Cross-Cut, Nordson, logo Nordson a Vantage jsou registrované ochranné známky společnosti Nordson Corporation.

Tivar je registrovaná ochranná známka společnosti Poly Hi Solidur, Inc.

# Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Country	Phone	Fax
---------	-------	-----

## Europe

<b>Austria</b>		43-1-707 5521	43-1-707 5517
<b>Belgium</b>		31-13-511 8700	31-13-511 3995
<b>Czech Republic</b>		4205-4159 2411	4205-4124 4971
<b>Denmark</b>	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
<b>Finland</b>		358-9-530 8080	358-9-530 80850
<b>France</b>		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
<b>Germany</b>	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
<b>Italy</b>		39-02-904 691	39-02-9078 2485
<b>Netherlands</b>		31-13-511 8700	31-13-511 3995
<b>Norway</b>	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
<b>Poland</b>		48-22-836 4495	48-22-836 7042
<b>Portugal</b>		351-22-961 9400	351-22-961 9409
<b>Russia</b>		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
<b>Slovak Republic</b>		4205-4159 2411	4205-4124 4971
<b>Spain</b>		34-96-313 2090	34-96-313 2244
<b>Sweden</b>		46-40-680 1700	46-40-932 882
<b>Switzerland</b>		41-61-411 3838	41-61-411 3818
<b>United Kingdom</b>	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Finishing</i>	44-161-495 4200	44-161-428 6716
	<i>Nordson UV</i>	44-1753-558 000	44-1753-558 100

## Distributors in Eastern & Southern Europe

<b>DED, Germany</b>	49-211-92050	49-211-254 658
---------------------	--------------	----------------

## Outside Europe / Hors d'Europe / Fuera de Europa

- For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.
- Pour toutes informations sur représentations de Nordson dans votre pays, veuillez contacter l'un de bureaux ci-dessous.
- Para obtener la dirección de la oficina correspondiente, por favor diríjase a unas de las oficinas principales que siguen abajo.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

### Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

### Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	–
-----------------------------	----------------	---

### Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

### North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

# Ruční prášková stříkací pistole Vantage®

## Bezpečnostní upozornění

Žádáme vás o přečtení a dodržování těchto bezpečnostních předpisů. V dokumentaci jsou na příslušných místech uvedena varování, upozornění a pokyny specifické pro jednotlivé úkony nebo zařízení.

Zajistěte, aby veškerá dokumentace k zařízení, včetně těchto pokynů, byla trvale přístupná všem osobám, které zařízení obsluhují nebo provádějí jeho opravy a údržbu.

## Kvalifikované osoby

Vlastníci zařízení zodpovídají za to, že zařízení dodané společností Nordson bude nainstalováno, obsluhováno a opravováno kvalifikovanými osobami. Kvalifikovanými osobami se rozumějí ti zaměstnanci nebo pracovníci dodavatelů, kteří jsou vyškoleni tak, aby bezpečně zvládali svěřené úkoly. Jsou obeznámeni se všemi příslušnými bezpečnostními pravidly a předpisy a mají náležitou fyzickou způsobilost k provádění svěřených úkolů.

## Plánované použití

Používání zařízení Nordson jiným způsobem, než jaký je popsán v dokumentaci, která je společně s ním dodána, může mít za následek úraz osob nebo škodu na majetku.

Za nesprávný způsob používání zařízení se pokládá například:

- používání neslučitelných materiálů
- provádění neoprávněných úprav
- odstraňování nebo obcházení bezpečnostních krytů a blokovacích zařízení
- používání neslučitelných nebo poškozených dílů
- používání neschválených přídatných zařízení
- překračování maximální provozní zatížitelnosti zařízení

## Předpisy a schválení

Zajistěte, aby zařízení bylo jako celek dimenzováno a schváleno pro prostředí, ve kterém bude používáno. Veškerá schválení obdržená pro provoz zařízení dodané společností Nordson pozbývají platnosti, pokud nejsou dodrženy pokyny pro jeho instalaci, obsluhu, opravy a údržbu.

Všechny fáze instalace zařízení musí probíhat v souladu s federálními, státními i místními zákony.

## Bezpečnost osob

Dodržováním následujících pokynů předejdete úrazům.

- Nesvěřujte obsluhu ani opravy či údržbu zařízení osobám, které nemají potřebnou kvalifikaci.
- Neuvádějte zařízení do provozu, pokud jsou porušeny jeho bezpečnostní kryty, dvířka či víka nebo pokud jeho automatická blokovací zařízení nefungují správně. Neobcházejte ani nevyřazujte z činnosti žádná bezpečnostní zařízení.
- Udržujte bezpečnou vzdálenost od zařízení, které je v pohybu. Je-li třeba provést nastavení nebo opravu zařízení, které je dosud v pohybu, vypněte přívod proudu a vyčkejte, dokud zařízení nebude v naprostém klidu. Odpojte přívod proudu a zařízení zajistěte tak, aby se zamezilo jeho nenadálému uvedení do pohybu.
- Před zahájením seřizování nebo opravy systémů nebo součástí, které jsou pod tlakem, uvolněte (vypusťte) hydraulický i vzduchotechnický tlak. Před zahájením opravy elektrických obvodů zařízení vypněte spínače, zablokujte je a opatřete výstražnými tabulkami.
- Ke všem používaným materiálům si obstarajte příslušné listy s bezpečnostními údaji a důkladně se s nimi seznamte. Dodržujte pokyny výrobce k bezpečnému používání materiálů a manipulaci s nimi a používejte doporučené osobní ochranné prostředky.
- Aby se předešlo úrazům, je na pracovišti nutno věnovat pozornost i méně zjevným nebezpečím, která často nelze úplně odstranit, například horkým povrchům, ostrým hranám, elektrickým obvodům pod napětím a pohyblivým dílům, které z praktických důvodů nemohou být uzavřeny nebo jinak chráněny.

### Požární bezpečnost

Dodržováním následujících pokynů předejdete vzniku požáru nebo nebezpečí výbuchu.

- V místech, kde se používají nebo skladují hořlavé materiály, nekuřte, neprovádějte svářečské nebo brusičské práce a nepoužívejte otevřený oheň.
- Zajistěte řádné větrání a zamezte tak možnosti vzniku nebezpečných koncentrací těkavých materiálů nebo výparů. Při používání materiálů se řiďte místními zákonnými předpisy nebo příslušnými materiálovými listy s bezpečnostními údaji.
- Během práce s hořlavými materiály neodpojujte elektrické obvody, které jsou pod napětím. Při vypínání elektrického proudu použijte vždy nejdříve hlavní vypínač, aby se zamezilo jiskření.
- Seznamte se s umístěním tlačítek nouzových vypínačů, uzavíracích ventilů a hasicích přístrojů. Dojde-li ke vzniku požáru ve stříkací kabině, neprodleně vypněte stříkací systém i odsávací ventilátory.
- Čištění, údržbu, zkoušky a opravy zařízení provádějte v souladu s pokyny uvedenými v dokumentaci dodané se zařízením.
- Používejte pouze originální náhradní díly, které jsou pro zařízení určeny. Informace a rady týkající se náhradních dílů získáte u svého zástupce společnosti Nordson.

### Uzemnění



**VAROVÁNÍ:** Provoz závadného elektrostatického zařízení je nebezpečný a může způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem, požár nebo výbuch. Do plánu periodické údržby zařaďte kontroly elektrického odporu. Jestliže zaznamenáte i mírný elektrický šok nebo si povšimnete jiskření či vzniku elektrického oblouku, neprodleně vypněte všechna elektrická nebo elektrostatická zařízení. Neuvádějte zařízení opět do provozu, dokud nebude problém rozpoznán a odstraněn.

Uzemnění uvnitř kabiny a v blízkosti jejich otvorů musí vyhovovat požadavkům NFPA pro třídu II, oddíl 1 nebo 2, nebezpečná prostředí. Viz NFPA 33, NFPA 70 (články NEC 500, 502 a 516) a NFPA 77 v posledním znění.

- Všechny elektricky vodivé předměty v oblastech stříkání prášku mají být uzemněny, přičemž elektrický odpor zemnicího vedení měřený pomocí přístroje, který kontrolováný obvod napájí napětím o velikosti nejméně 500 voltů, nemá být vyšší než 1 megaohm.

- Mezi součásti zařízení, které mají být uzemněny, patří mimo jiné podlaha oblasti stříkání prášku, obslužné plošiny, násypné zásobníky, držáky fotobuněk a profukovací trysky. Obslužný personál pracující v oblasti stříkání prášku musí být rovněž uzemněn.
- Elektrostatický potenciál na povrchu lidského těla může být zdrojem nebezpečí vznícení. Osoby, které stojí na povrchu opatřeném nátěrem, například na obslužné plošině, nebo které mají nevodivou obuv, nejsou uzemněné. Obslužný personál musí při práci s elektrostatickým zařízením nebo v jeho okolí používat obuv s vodivými podrážkami nebo zemnicí pásek.
- Pracovníci obsluhy musí při práci s ručními elektrostatickými stříkacími pistolemi udržovat trvalý kontakt mezi pokožkou rukou a rukojetí pistole, aby tak zamezili případným elektrickým šokům. Pokud je nezbytné použití rukavic, odstříhněte jejich dlaňovou část nebo prsty, případně používejte elektricky vodivé rukavice nebo zemnicí pásek připojený k rukojeti pistole nebo k jinému skutečnému zemnicímu bodu.
- Před zahájením seřizování nebo čištění práškových stříkacích pistolí odpojte zdroj elektrostatického náboje a uzemněte elektrody pistolí.
- Po dokončení opravy nebo údržby zařízení opět připojte všechny jeho odpojené součásti, zemnicí kabely a vodiče.

### Postup v případě nesprávné funkce zařízení

Pokud systém nebo kterékoli z jeho zařízení nefungují správně, neprodleně je vypněte a proveďte následující kroky:

- Odpojte přívod elektrického proudu a zablokujte jej. Zavřete vzduchotechnické uzavírací ventily a uvolněte tlaky.
- Zjistěte důvod nesprávné funkce zařízení a proveďte příslušnou nápravu. Teprve poté je zařízení možno opět spustit.

### Likvidace

Likvidaci zařízení a materiálů použitých při jeho provozu provádějte v souladu s místními zákonnými předpisy.

# Popis

## Úvod

Ruční prášková stříkací pistole Vantage elektrostaticky nabíjí a nanáší organický prášek a vytváří ochrannou vrstvu. Výměnu integrovaného napájecího zdroje (násobiče) může provést uživatel. Stříkací pistole se používá s řídicí jednotkou pro ruční stříkací pistoli Vantage a se standardním čerpadlem nebo s čerpadlem s nízkým průtokem. Stříkací pistole se dodává se standardní kónickou tryskou (4) a usměrňovačem 19-mm (5).

## Obsluha

Řídicí jednotka ruční stříkací pistole dodává stejnosměrný proud o nízkém napětí do násobiče napětí umístěného v nástavci a tělese stříkací pistole. Násobič vytváří vysoké elektrostatické napětí potřebné k nanášení prášku. Toto napětí vytváří velmi silné elektrostatické pole mezi stříkací pistolí a uzemněným dílem nacházejícím se před ústím stříkací pistole. Elektrostatické pole vytváří kolem elektrody koronový výboj. Odporník ve stříkací pistolí mezi násobičem a elektrodou omezuje proudový výstup na bezpečnou úroveň.

Stlačený vzduch čerpá prášek z násypného zásobníku přes přívodní hadici do stříkací pistole a pohání ho směrem k uzemněným dílům. Při průchodu korunou získávají částice prášku elektrostatický náboj a jsou přitahovány k uzemněným dílům.

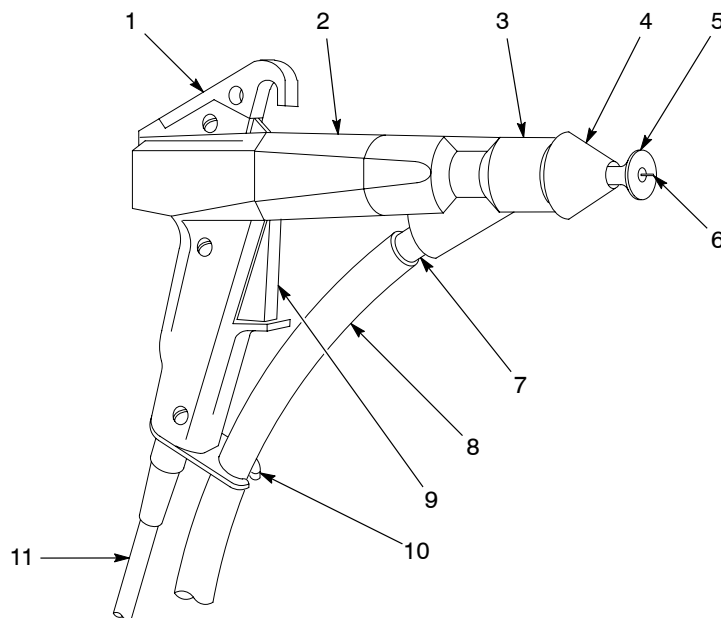
Struktura vrstvy vytvářené nástřikem je regulována tvarem trysky, rychlostí vzduchu, který vystupuje z trysky a unáší prášek, a elektrostatickým polem vytvářeným mezi elektrodou a uzemněným dílem. Kromě spouště se na stříkací pistolí se nenacházejí žádné jiné ovládací prvky. Ovládání napětí a regulátory průtoku práškového čerpadla a tlaku rozprašovacího vzduchu jsou umístěny v řídicí jednotce. Vzduch z čerpadla začne proudit při stisku spouště.

## Technické údaje

Maximální jmenovité výstupní napětí na elektrodě:  
80.000 voltů  $\pm 10\%$

Maximální jmenovitý výstupní proud na elektrodě: 0,180 mA  $\pm 10\%$

Klasifikace tohoto zařízení připouští jeho používání ve výbušném prostředí (Třída II, Oddíl I, Skupina F a G nebo Zóna 21).



Obr. 1 Ruční prášková stříkací pistole Vantage

- |                          |                             |                           |
|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Věšák                 | 5. Usměrňovač               | 9. Spoušť                 |
| 2. Nástavec              | 6. Elektroda                | 10. Držák přívodní hadice |
| 3. Těleso přívodu prášku | 7. Nástavec přívodní hadice | 11. Kabel                 |
| 4. Tryska                | 8. Přívodní hadice          |                           |

## Instalace



**VAROVÁNÍ:** Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.



**VAROVÁNÍ:** Všechna elektricky vodivá zařízení nacházející se v oblasti, ve které se provádí stříkání, musí být uzemněna. Na neuzemněných nebo nedostatečně uzemněných zařízeních se může hromadit elektrostatický náboj, který může personálu přivodit úraz elektrickým proudem nebo může vést ke vzniku elektrického oblouku s následným požárem či výbuchem.

**POZNÁMKA:** Udržujte přívodní hadici prášku co nejkratší, nesmí být delší než 12 m při použití hadice o vnitřním průměru 1/2-palce nebo 4 m při použití hadice s vnitřním průměrem 3/8-palce. Delší hadice může způsobit nerovnoměrné proudění prášku.

Popis typického zapojení stříkací pistole a řídicí jednotky je uveden v tabulce 1 a na obrázku 2

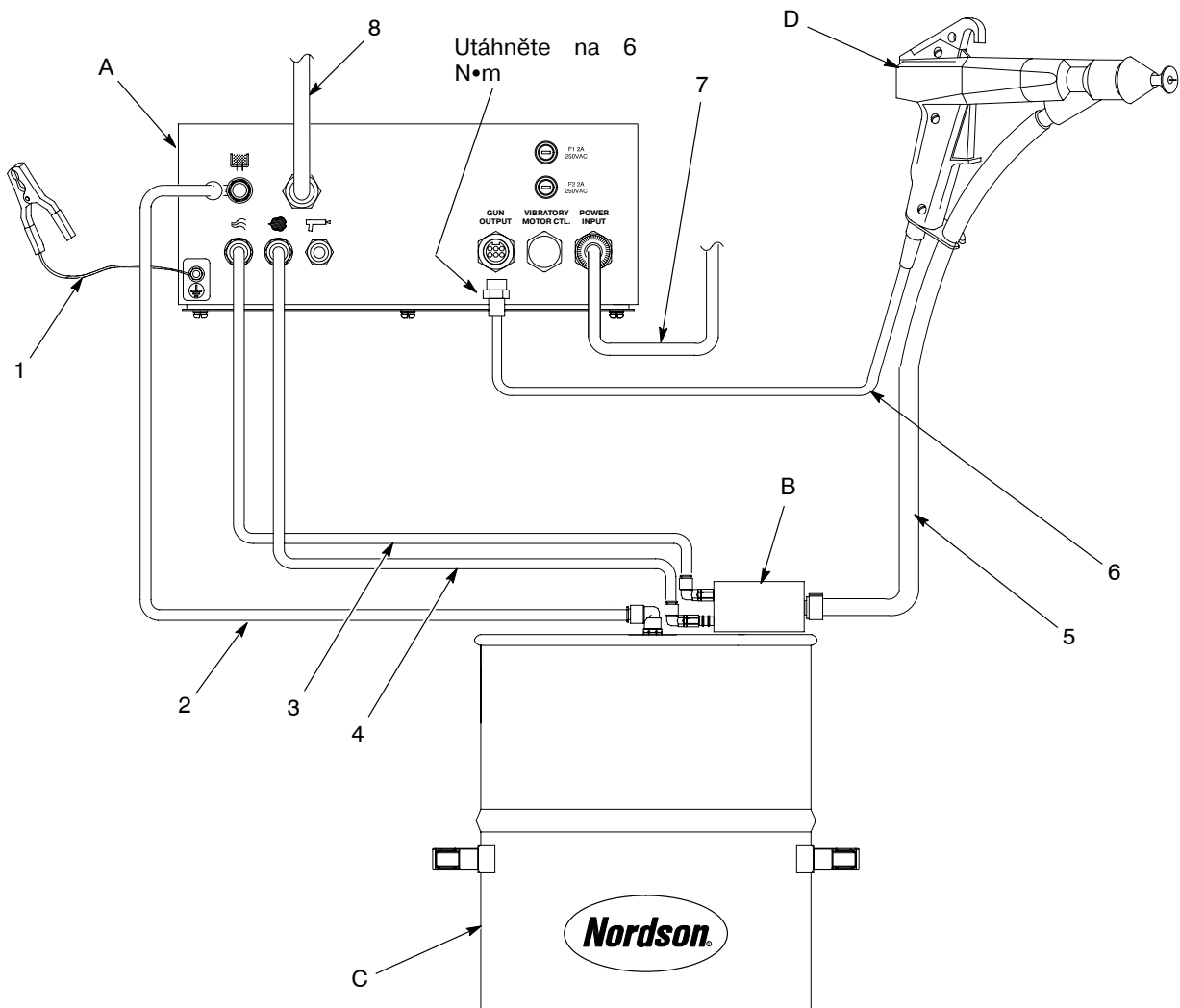
**POZNÁMKA:** Podrobnější pokyny pro instalaci naleznete v návodech k řídicí jednotce, k čerpadlu a k násypnému zásobníku.

Tabulka 1 Přípojky

Položka	Popis	Velikost	Zadní panel řídicí jednotky	Jiné zařízení
1	Zemnicí vodič se svorkou	—		Skutečné uzemnění
2	Potrubí fluidizačního vzduchu (modré)	10 mm vnější průměr		Armatura pro přívod fluidizačního vzduchu do násypného zásobníku
3	Potrubí rozprašovacího vzduchu (modré)	8 mm vnější průměr		Přípojka práškového čerpadla <b>A</b>
4	Potrubí průtokového vzduchu (černé)	8 mm vnější průměr		Přípojka práškového čerpadla <b>F</b>
5	Přívodní hadice	12.7- mm vnitřní průměr (1/2- palce)	(nepřipojena k řídicí jednotce)	Výstup práškového čerpadla, vstup stříkací pistole
6	Kabel stříkací pistole	—	<b>GUN OUTPUT</b> (viz poznámka)	Rukojeť stříkací pistole (zapojena od výrobce)
7	Kabel POWER INPUT	—	<b>Zásuvka POWER INPUT</b> (zapojena od výrobce)	Hlavní napájecí zdroj
8	Potrubí přívodu vzduchu (modré)	10 mm vnější průměr	<b>IN</b> <b>0-100 PSI</b> <b>0-7 BAR</b>	Hlavní přívod vzduchu

**POZNÁMKA:** Přidržnou matici kabelu pistole utáhněte na 6 N•m. K dispozici je volitelný, 4 metry dlouhý prodlužovací kabel. Na kabel pistole nepřipojujte více než dva prodlužovací kabely současně.





Obr. 2 Zapojení

- A. Řídicí jednotka
- B. Práškové čerpadlo
- C. Násypný zásobník
- D. Stříkací pistole

- 1. Zemní vodič se svorkou
- 2. Modré vzduchové potrubí o průměru 10 mm (fluidizace)
- 3. Modré vzduchové potrubí o průměru 8 mm (rozprašování)
- 4. Černé vzduchové potrubí o průměru 8 mm (průtok)

- 5. Přívodní hadice
- 6. Kabel pistole
- 7. Kabel POWER INPUT
- 8. Modré vzduchové potrubí o průměru 10 mm (IN)

**Upozornění:** Zobrazeno je typické práškové čerpadlo a násypný zásobník.

## Obsluha



**VAROVÁNÍ:** Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.



**VAROVÁNÍ:** Pokud toto zařízení není používáno v souladu s pravidly stanovenými v tomto návodu k obsluze, může být nebezpečné.

## Spuštění



**VAROVÁNÍ:** Stříkací pistole nesmí být používána, pokud odpory odporů a násobiče nejsou v rozmezích specifikovaných v tomto návodu k obsluze. Není-li tomuto varování věnována pozornost, může to mít za následek úraz osob, požár a poškození majetku.



**VAROVÁNÍ:** Pracovník obsluhy musí udržovat kontakt pokožky s držadlem pistole. Pokud pracuje v rukavicích, odstříhnete jejich dlaňovou část. Nedodržení těchto varovných pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem.

Před zapnutím řídicí jednotky se ujistěte, že

- ventilátor kabiny je zapnutý,
- systém regenerace prášku je v provozu a
- prášek v násypném zásobníku je přiměřeně zvěřený.

Nahlédněte do návodů k obsluze všech součástí systému pro pokyny ke spuštění.

1. Ujistěte se, že je kabel, přívodní hadice a vzduchové potrubí jsou správně připojeny ke stříkací pistoli, práškovému čerpadlu a řídicí jednotce IPS.
2. Přepněte vypínač řídicí jednotky do polohy zapnuto.
3. Namířte stříkací pistoli do kabiny, stiskněte spoušť a upravte tlaky vzduchu na řídicí jednotce a elektrostatická nastavení, jak je popsáno v návodě k řídicí jednotce.

## Vypnutí



**VAROVÁNÍ:** Pokud provádíte jakékoliv změny na stříkací pistoli nebo trysce, vypněte nejdříve elektrostatické napětí a uzemněte elektrodu pistole.

1. Přepněte vypínač řídicí jednotky do polohy vypnuto. Uzemněním elektrody pistole vybijte veškeré její zbytkové napětí.
2. Provedte kroky popsané v odstavci *Každodenní údržba*.

Informace o obsluze jednotlivých součástí práškového stříkacího systému naleznete v příslušných návodech k obsluze.

## Údržba



**VAROVÁNÍ:** Před provedením následujících úkonů vypněte elektrostatické napětí a uzemněte elektrodu pistole. Nedodržení těchto varovných pokynů může mít za následek vážný úraz elektrickým proudem.

### Každodenní údržba

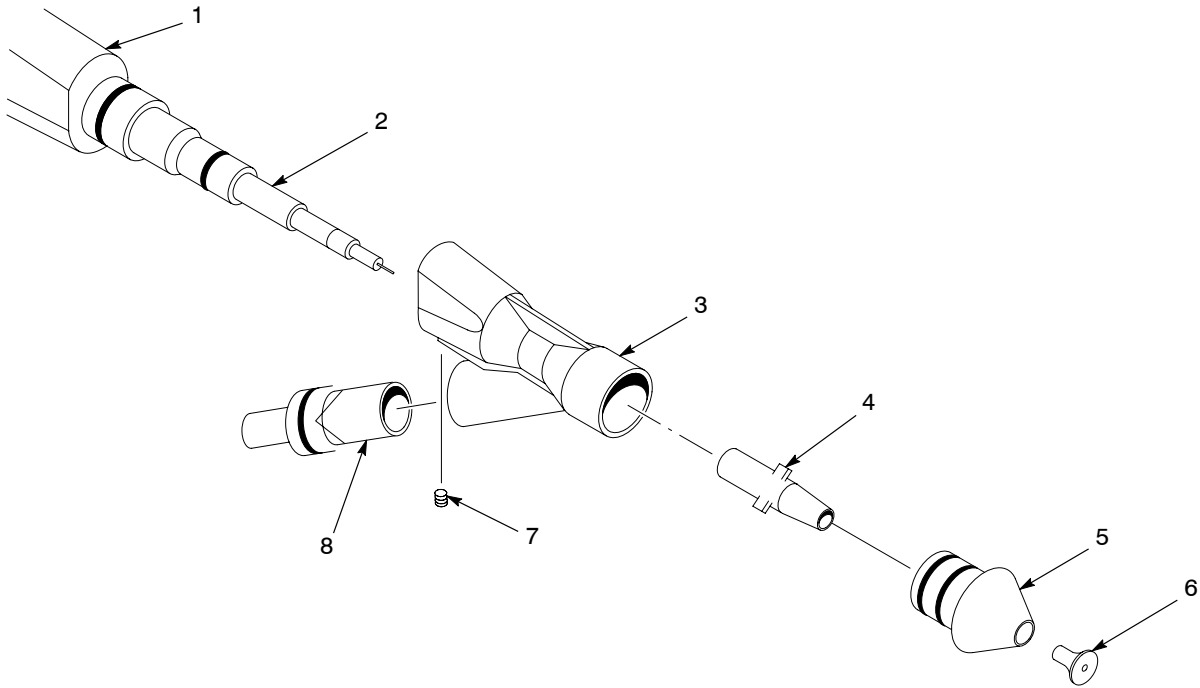
1. Odpojte hadici pro přívod prášku od práškového čerpadla. Nasměrujte pistoli do kabiny a pomocí nízkotlakého stlačeného vzduchu vyfoukněte z přívodní hadice a ze stříkací pistole zbylý prášek. Nikdy nevhánějte vzduch do hadice pro přívod prášku směrem od stříkací pistole do čerpadla.
2. Viz obr. 3. Demontujte součásti trysky (položky 4-6) ze stříkací pistole.
3. Uvolněte aretační šroub (7) a v přímém směru stáhněte těleso přívodu prášku (3) z pistole.
4. Díly očistěte nízkotlakou vzduchovou pistolí. Poté je otřete kusem čisté suché látky.
5. Ofoukněte prášek z hrotu odporníku (2) a z nástavce (1). Otřete je kusem čisté suché látky. Usazený natavený prášek opatrně odstraňte z jednotlivých částí pomocí dřevěného nebo plastového kolíku či podobného nástroje. Nepoužívejte nástroje, které by mohly způsobit poškrábání plastového povrchu. Ve vzniklých rýhách by docházelo k usazování a připékání prášku.

**POZNÁMKA:** V případě potřeby použijte k očištění dílů, kterými prášek prochází, kus látky navlhčený izopropylem nebo etylalkoholem. Nejprve odstraňte O-kroužky Pistoli však do alkoholu neponožte. Nepoužívejte žádná jiná rozpouštědla.

6. Zkontrolujte opotřebení dílů, kterými prochází dráha prášku. Opotřebené díly vyměňte.
7. Sestavte stříkací pistoli. Otočte části (4), (5), (6) a (8) alespoň o 30° od jejich předchozí polohy, abyste předešli nerovnoměrnému opotřebení a nesouměrné struktuře.

### Týdenní údržba

Zkontrolujte odpor montážního celku násobiče/hrotu odporníku pomocí megaohmmetru tak, jak je popsáno v části *Vyhledávání závad*. Vyměňte násobič, odporník nebo oba, pokud nejsou zjištěné hodnoty odporu ve stanovených jmenovitých rozmezích.



Obr. 3 Každodenní údržba

- |                          |                    |                   |
|--------------------------|--------------------|-------------------|
| 1. Nástavec              | 4. Abrazní pouzdro | 7. Stavěcí šroub  |
| 2. Hrot odporníku        | 5. Kónická tryska  | 8. Adaptér hadice |
| 3. Těleso přívodu prášku | 6. Usměřovač       |                   |

## Vyhledávání závad



**VAROVÁNÍ:** Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.

Tato část obsahuje postupy pro vyhledávání závad. Tyto postupy postihují pouze nejběžnější problémy, se kterými se můžete setkat. Pokud nevyřešíte problém za pomoci poskytnutých informací, obraťte se na svého zástupce společnosti Nordson.

Pokud máte problémy s elektrostatickými částmi stříkáč pistole, zkontrolujte jejich průchodnost a odpor podle postupů uvedených na konci této části.

- průchodnost/odpor montážního celku násobiče/odporníku
- průchodnost a odpor odporníku
- průchodnost kabelu pistole

Problém	Možná příčina	Odstranění
<b>1. Nepravidelný vzor; nestálý nebo nedostatečný proud prášku</b>	<p>Ucpání stříkáč pistole, přívodní hadice nebo čerpadla</p> <p>Opotřebovaný usměrňovač nebo tryska ovlivňuje vzor</p> <p>Vlhký prášek</p> <p>Nízký rozprašovací nebo průtokový tlak</p> <p>Nesprávné víření prášku v násypném zásobníku</p>	<p>Odpojte přívodní hadici od čerpadla. Profoukněte hadici stlačeným vzduchem. Rozeberte stříkáč pistoli a čerpadlo a vyčistěte je. Pokud je hadice ucpaná nataveným práškem, vyměňte ji.</p> <p>Demontujte usměrňovač a trysku. Vyčistěte a zkontrolujte je. Opotřebované díly vyměňte. Pokud je problémem nadměrné opotřebení nebo natavování, snižte průtokový tlak a tlak rozprašovacího vzduchu.</p> <p>Zkontrolujte zdroj prášku, vzduchové filtry a sušičku. Pokud je zdroj prášku znečištěný, vyměňte ho.</p> <p>Zvyšte tlak rozprašovacího a/nebo průtokového vzduchu.</p> <p>Zvyšte tlak fluidizačního vzduchu. Odčerpejte prášek z násypného zásobníku a vyčistěte nebo vyměňte fluidizační desku, pokud je znečištěná.</p>
<b>2. Vynechávky ve vzorku</b>	<p>Opotřebovaná tryska nebo usměrňovač</p> <p>Ucpaná dráha prášku</p>	<p>Demontujte usměrňovač a trysku. Zkontrolujte je a pokud jsou opotřebované, vyměňte je.</p> <p>Demontujte z pistole součásti trysky a dráhu prášku a vyčistěte je.</p>

*Pokračování...*

Problém	Možná příčina	Odstranění
<b>3. Snížené přichycení prášku, špatná účinnost přenosu</b>	<p>Nízké elektrostatické napětí</p> <p>Selhání odporníku nebo řídicí jednotky</p> <p>Špatně uzemněné součástky</p>	<p>Zvyšte elektrostatické napětí.</p> <p>Zkontrolujte montážní celek násobiče/hrotu odporníku pomocí megaohmmetru, měli byste naměřit odpor 195-270 megohmů při 500 voltech. Pokud je tato hodnota mimo rozsah, proveďte samostatnou kontrolu odporníku.</p> <p>Zkontrolujte dopravní řetěz, kladky a háčky na součástky, zda na nich není usazený prášek. Odpor mezi součástkami a zemí musí být 1 megaohm nebo méně. Nejlepších výsledků dosáhnete při 500 ohmech a méně.</p>
<b>4. Není přítomen vysokonapěťový výstup ze stříkací pistole</b>	<p>Špatná funkce tlačítka spouště</p> <p>Poškozený kabel pistole</p> <p>Špatně fungující násobič napětí</p> <p>Porucha odporníku pistole</p> <p>Špatně fungující řídicí jednotka</p>	<p>Zkontrolujte průchodnost mezi kolíky 1 a 2 (konec kabelu na straně řídicí jednotky) se zapnutým vypínačem. Pokud nezjistíte průchodnost, vyměňte kabel.</p> <p>Zkontrolujte průchodnost vodičů v kabelu, kolík za kolíkem. Pokud zjistíte zkrat nebo přerušeni, kabel vyměňte.</p> <p>Použijte volitelnou zkratovací zástrčku a megaohmmetr a zkontrolujte průchodnost a odpor montážního celku násobiče/odporníku. Měl by být 195-270 megohmů při 500 voltech. Na žádných částech nesmí být viditelné propálené díly nebo stopy do obloukovém výboji.</p> <p>Zkontrolujte odporník pomocí megaohmmetru, jeho odpor by měl být v rozmezí 153-187 megaohmů při napětí 500 voltů.</p> <p>Zkontrolujte, zda při stisknutí spoušti je mezi kolíky 2 a 3 (konec kabelu na straně pistole) napětí 21 V stejn.</p>

## Kontrola průchodnosti a odporu

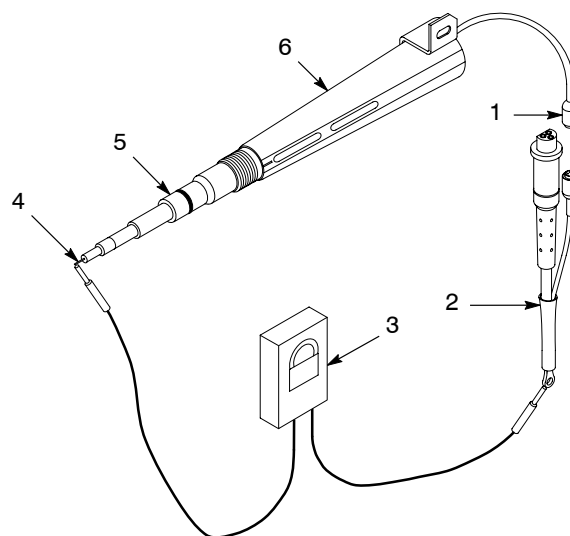


**VAROVÁNÍ:** Před provedením následujících úkonů vypněte elektrostatické napětí a uzemněte elektrodu pistole. Nedodržení těchto varovných pokynů může mít za následek vážný úraz elektrickým proudem.

**POZNÁMKA:** Všechny tři kolíky v konektoru násobiče musí být zkratované k sobě, aby bylo možné zkontrolovat průchodnost a odpor násobiče nebo montážního celku násobiče/odporníku, jinak by mohlo dojít k poškození násobiče. Tento úkol usnadňuje použití volitelné zkratovací zástrčky. Číslo dílu najdete v části *Příslušenství*.

### Zkoušky odporu montážního celku násobiče/odporníku

1. Viz obr. 4. Připojte zkratovací zástrčku (2) ke konektoru násobiče (1).
2. Připojte sondy ohmmetru (3) ke kroužkové svorce na konci zkratovací zástrčky a k elektrodě (4). Pokud se zobrazí nekonečná hodnota, přepojte sondy.
3. Hodnota na megaohmmetru by měla být mezi 195 a 270 megaohmy při 500 voltech. Pokud je naměřená hodnota mimo tento rozsah, zkontrolujte odporník samostatně (viz *Kontrola průchodnosti a odporu*). Pokud je hodnota odporu ve stanoveném rozsahu, vyměňte násobič.

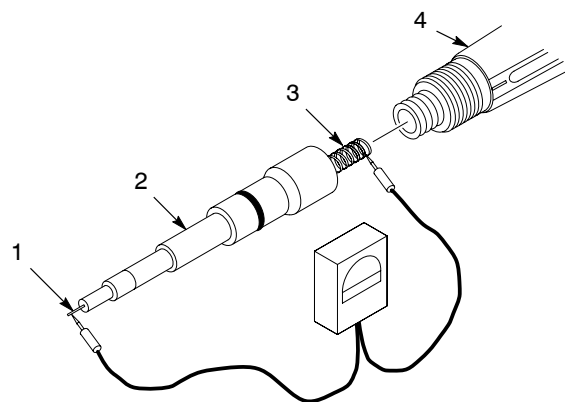


Obr. 4 Zkoušky odporu montážního celku násobiče/odporníku

- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| 1. Konektor násobiče | 4. Elektroda      |
| 2. Zkratovací spojka | 5. Hrot odporníku |
| 3. Ohmmetr           | 6. Násobič        |

### Kontrola odporu odporníku

1. Provedte postup podle *Kontrola průchodnosti a odporu montážního celku násobiče/odporníku*.
2. Viz obr. 5. Odšroubujte hrot odporníku (2) z násobiče (4).
3. Zkontrolujte odporník pomocí megaohmmetru. Naměřený odpor by měl být mezi 153 a 187 megaohmy při 500 voltech. Pokud je hodnota mimo tento rozsah, vyměňte hrot odporníku.



Obr. 5 Zkoušky odporu montážního celku násobiče/odporníku

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. Elektroda      | 3. Pružný kontakt |
| 2. Hrot odporníku | 4. Násobič        |

## Zkoušky průchodnosti kabelu pistole

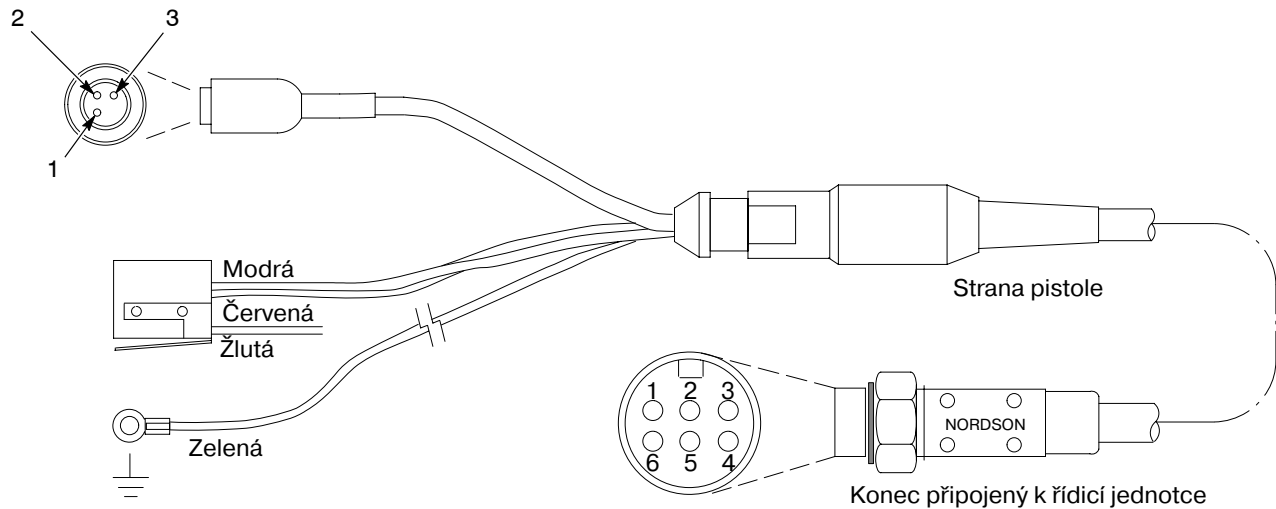
Kolíky kabelu a barvy vodičů jsou znázorněny na Obrázku 6. Ujistěte se, že kabel není poškozený, zkontrolujte jeho průchodnost pomocí standardního ohmmetru.

Tabulka 2 Funkce kolíků na straně řídicí jednotky

Kolíky na straně řídicí jednotky	Funkce
1	Spoušť
2	Záporná (společná)
3	Kladná (+21 V stejnosměrně)
4	proudová zpětná vazba ( $\mu\text{A}$ )
5	Rozpojen
6	Uzemnění

Tabulka 3 Zkoušky průchodnosti kabelu pistole

Kolíky na straně řídicí jednotky	Kolíky a svorky na straně pistole
1 a 2	Spínač zavření spouště
2	3
3	1
4	2
6	Kruhová jazýčková svorka



Obr. 6 Zkoušky průchodnosti kabelu pistole

## Oprava



**VAROVÁNÍ:** Všechny následující činnosti smí provádět jen kvalifikovaný personál. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené zde a v ostatních souvisejících dokumentech.

### Výměna násobiče

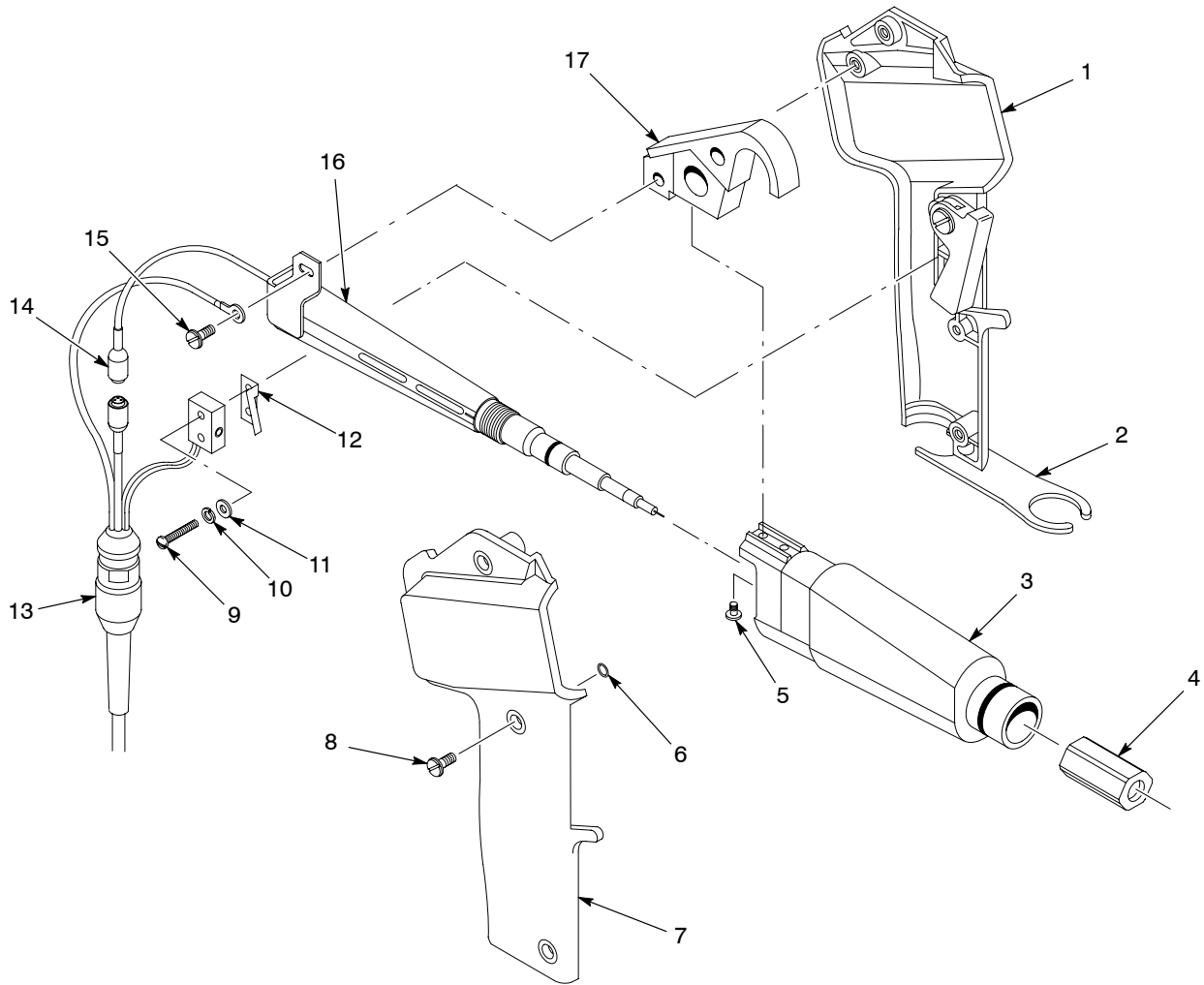
Servisní sada násobiče obsahuje nový montážní celek násobiče/hrotu odporníku a nástavec. Níže uvedený postup použijte, chcete-li vyměnit svůj starý násobič za nový montážní celek násobiče/hrotu odporníku.

1. Demontujte a vyčistěte součásti dráhy prášku, jak je popsáno v postupu *Každodenní údržba* na straně 6.
2. Viz obr. 7. Povolte tři závrtné šrouby (8) v krytu (7). O-kroužky (6) přidržují šrouby v krytu. Zvedněte kryt z rukojeti (1).
3. Odšroubujte šroub (15) zajišťující držák chladiče násobiče ke věšáku (17). Demontujte zemnicí vodič kabelu.
4. Povolte převlečnou matici konektoru a odpojte kabel (13) z konektoru násobiče (14).
5. Vyjměte nástavec (3) a montážní celek násobiče/hrotu odporníku (16) z rukojeti.
6. Povolte a odšroubujte matici kabelu (4). Podle potřeby použijte klíč.
7. Vyjměte montážní celek násobiče/hrotu odporníku z nástavce.
8. Pokud nahrazujete starý nástavec za nový obsažený v sadě, odšroubujte dva šroubky (5), které zajišťují věšák (17) k nástavci a demontujte věšák. Namontujte věšák na nový nástavec.
9. Kroky, které jste použili při demontáži, proveďte v opačném pořadí a namontujte montážní celek násobiče/hrotu odporníku do vaší stříkáč pistole.

### Výměna kabelu

1. Sejměte kryt z rukojeti a odpojte kabel z násobiče, jak je popsáno v postupu *Výměna násobiče*.
2. Viz obr. 7. Demontujte dva šrouby (9), pojistné podložky (10) a ploché podložky (11). Demontujte spínač spouště a akční člen (12) z rukojeti (1).
3. Lehce otočte držákem hadice (2) a uvolněte kabel. Všimněte si, jak je kabel osazený v držáku hadice.
4. Nasadte nový kabel do držáku hadice a vedle zemnicí kabel okolo konce násobiče. Zajistěte zemnicí kabel k věšáku (17) pomocí šroubu (15).
5. Připojte kabel ke konektoru násobiče (14). Kabeláž uspořádejte tak, aby nebyla sevřena mezi rukojetí a krytem, až bude kryt nasazen.
6. Nasadte akční člen na spínač spouště. Pomocí šroubů a podložek zajistěte oba do vložek se závitem v rukojeti.
7. Namontujte kryt na rukojet' (7).





Obr. 7 Výměna násobiče a kabelu

- |                  |                           |   |
|------------------|---------------------------|---|
| 1. Rukojeť       | 7. Kryt                   | 13. Kabel                                   |
| 2. Držák hadice  | 8. Závrtné šrouby (3)     | 14. Konektor násobiče                       |
| 3. Nástavní      | 9. Šrouby (2)             | 15. Šroub (1)                               |
| 4. Matice kabelu | 10. Pojistné podložky (2) | 16. Montážní celek násobiče/hrotu odporníku |
| 5. Šrouby (2)    | 11. Ploché podložky (2)   | 17. Věšák                                   |
| 6. O-kroužky (3) | 12. Akční člen            |   |

### Výměna dotykového hrotu

- Demontujte a vyčistěte součásti dráhy prášku, jak je popsáno v postupu *Každodenní údržba* na straně 6.
- Viz obr. 8. Odšroubujte poškozený dotykový hrot (1) z konce hrotu odporníku (2).
- Naneste dielektrické mazivo na závity nového dotykového hrotu a na konec hrotu.
- Našroubujte nový dotykový hrot do hrotu odporníku. Nadměrně neutahujte. Očistěte přebytečné mazivo z dotykového hrotu a násobiče.

## Výměna odporníku

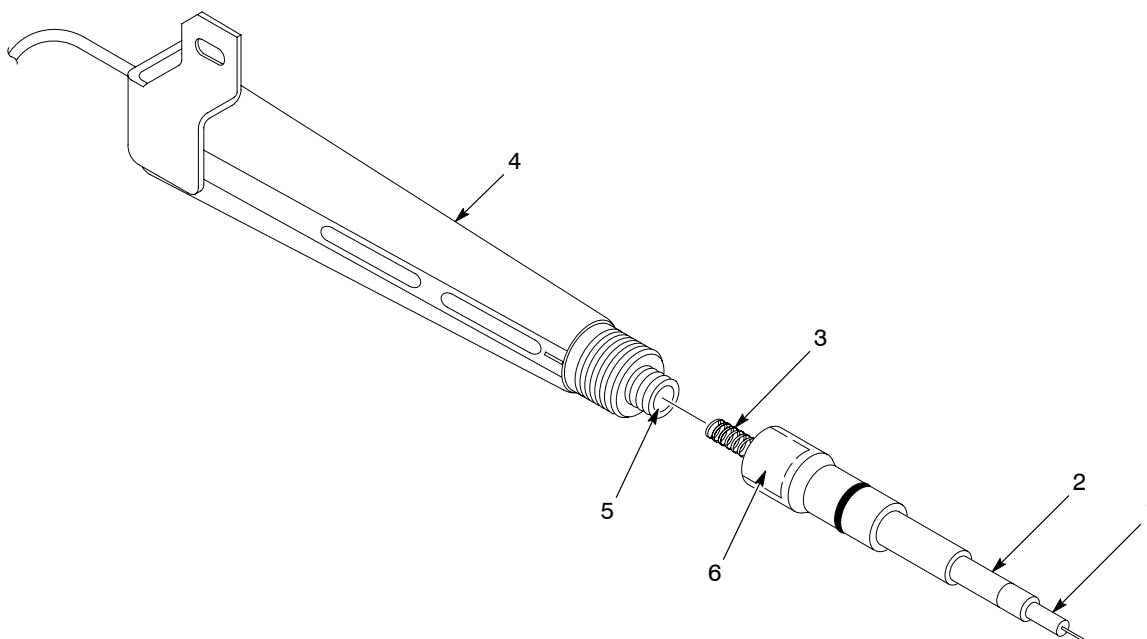
Servisní sada odporníku obsahuje nový odporník, držák a dotykový hrot. Jsou smontované, namazané a připravené pro instalaci na násobič. Malý aplikátor obsahující 3 ccm dielektrického maziva je součástí dodávky.

1. Demontujte montážní celek násobiče/hrotu odporníku z nástavce, jak je popsáno v postupu *Výměna násobiče*.
2. Viz obr. 8. Odšroubujte starý hrot odporníku (2) z násobiče (4). Vyčistěte prohlubeň násobiče (5).
3. Vyměňte nový hrot z přepravního obalu a odstraňte z něj ochranné čepičky.



**VAROVÁNÍ:** Veškerý vzduch v prohlubni násobiče, v držáku odporníku a dotykový hrot musí být nahrazen dielektrickým mazivem. Vysoké napětí může proniknout obloukem přes vzduchové kapsy, ovlivnit elektrostatické pole nebo možná prohořet přes stříkací pistoli, což představuje nebezpečí požáru nebo výbuchu.

4. Vstříkněte dielektrické mazivo do prohlubně násobiče (5), až bude úplně plný. Použijte aplikátor s objemem 3 ccm dodávaný v sadě.
5. Úplně naplňte novou pružinu odporníku (3) a dutinu hrotu odporníku (6) dielektrickým mazivem.
6. Vyšroubujte dotykový hrot (1) z hrotu odporníku (2).
7. Našroubujte nový hrot odporníku na násobič. Nadměrně neutahujte.
8. Naneste dielektrické mazivo na závity nového dotykového hrotu a na konec hrotu.
9. Našroubujte dotykový hrot do hrotu odporníku. Nadměrně neutahujte. Otřete přebytečné mazivo z dotekového hrotu a násobiče.
10. Nasadte hrot a násobič do nástavce a zajistěte je maticí kabelů. Připojte kabel k násobiči a smontujte stříkací pistoli.



Obr. 8 Výměna dotykového hrotu a odporníku

- |                   |                      |                             |
|-------------------|----------------------|-----------------------------|
| 1. Dotykový hrot  | 3. Pružina odporníku | 5. Prohlubeň násobiče       |
| 2. Hrot odporníku | 4. Násobič           | 6. Dutina v hrotu odporníku |

Upozornění: Vyčistěte položku 5, namažte položky 1, 3, 5 a 6.

## Náhradní díly

Chcete-li objednat náhradní díly, zavolejte zákaznické a servisní středisko Nordson nebo se obraťte na místního zástupce společnosti Nordson. K vyhledání správného popisu a umístění dílů přitom použijte seznam dílů obsahující údaje uspořádané v pěti sloupcích a doprovodné ilustrace.

### Použití ilustrovaného seznamu náhradních dílů

Čísla uvedená ve sloupci Poloha odpovídají číslům, která příslušné díly identifikují na ilustracích následujících za každým seznamem dílů. Kód NS (Bez zobrazení) označuje, že díl uvedený v seznamu není v příslušné ilustraci vyobrazen. Pomlčka (-) je použita tehdy, jestliže číslo náhradního dílu platí pro všechny náhradní díly v příslušné ilustraci.

Číslo ve sloupci P/N je číslo dílu používané společností Nordson Corporation. Řada pomlček v tomto sloupci (- - - - -) znamená, že náhradní díl nelze objednávat samostatně.

Ve sloupci Označení je uveden název náhradního dílu a kde je to zapotřebí, také jeho rozměry a další charakteristiky. Odrážky vyjadřují vztahy mezi sestavami, podsestavami a díly.

- Jestliže objednáte sestavu, bude zahrnovat i položky 1 a 2.
- Jestliže objednáte položku 1, bude zahrnovat i položku 2.
- Jestliže objednáte položku 2, obdržíte pouze položku 2.

Číslo uvedené ve sloupci Počet udává množství potřebné na jednotku, sestavu nebo podsestavu. Kód AR (Dle potřeby) se používá tehdy, jestliže se číslo dílu vztahuje k hromadné položce objednávané ve větších množstvích nebo jestliže množství v sestavě závisí na ver. nebo modelu výrobku.

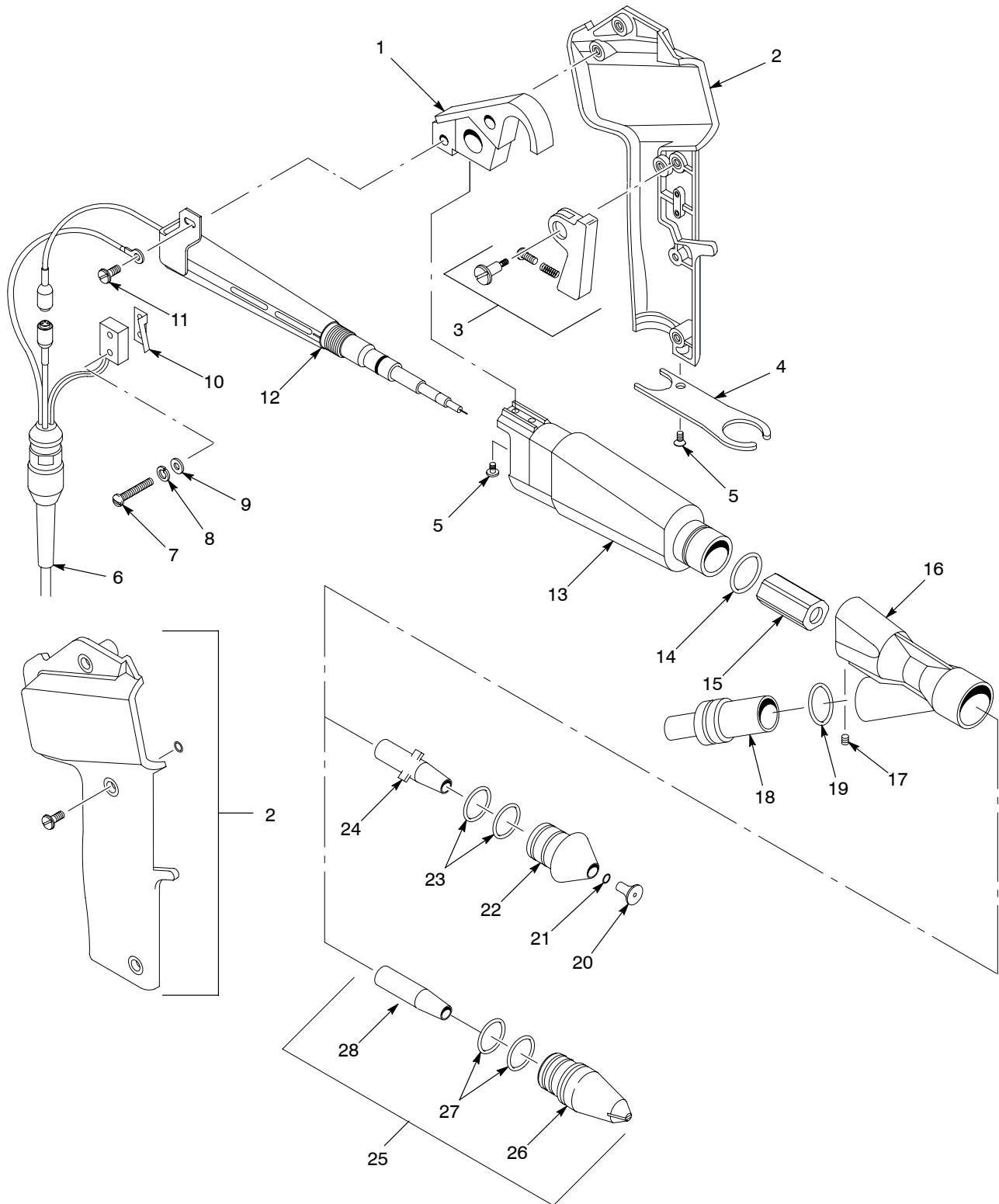
Písmena ve sloupci Upozornění znamenají odkazy na poznámky uvedené na konci každého seznamu náhradních dílů. Tyto poznámky obsahují důležité informace týkající se používání a objednávání. Proto je jim třeba věnovat obzvláštní pozornost

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
-	0000000	Sestava	1	
1	000000	• Podsestava	2	A
2	000000	• • P/N	1	

**Součásti pistole**

Viz obr. 9.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	1069820	GUN, manual, Vantage, 6 meter	1	
1	125616	• HANGER, handgun, modular	1	
2	160103	• SERVICE KIT, handle	1	A
3	160104	• SERVICE KIT, trigger	1	A
4	132345	• BRACKET, cable/tube retaining	1	
5	982098	• SCREW, fillet head, slotted, M4 x 0.7 x 6	3	
6	-----	• CABLE, manual gun, Vantage, 6 meter	1	A
7	1070246	• SCREW, pan head, #2-56 x 0.437 in., slotted, zinc	2	
8	983113	• WASHER, lock, e, split, 2, steel, zinc	2	
9	983510	• WASHER, flat, e, 0.094 x 0.188 x 0.025 in., brown	2	
10	132336	• ACTUATOR, switch	1	
11	982327	• SCREW, chez head, slotted, M4 x 12, zinc	1	
12	1014038	• KIT, multiplier, with resistor probe	1	A
13	125613	• • EXTENSION	1	
14	940243	• O-RING, silicone, 1.125 x 1.250 x 0.063 in.	1	
15	984165	• NUT, cable retainer	1	
16	125612	• BODY, inlet, powder	1	
17	982455	• SCREW, set, M6 x 1.0 x 8, nylon, black	1	
18	134386	• ADAPTER, hose, with O-ring, universal	1	
19	940163	• • O-RING, silicone, 0.625 x 0.750 x 0.063 in.	1	
20	173138	• DEFLECTOR, 19 mm, with O-ring	1	
21	940084	• • O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	
22	173139	• NOZZLE, short, with O-ring	1	
23	941181	• • O-RING, silicone, 0.875 x 1.063 x 0.094 in.	2	
24	132348	• SLEEVE, wear, conical	1	
25	141044	• SERVICE KIT, flat spray nozzle, 4 mm	1	
26	141045	• • NOZZLE, flat spray, 4 mm, with O-ring	1	
27	941181	• • • O-RING, silicone, 0.875 x 1.063 x 0.094 in.	2	
28	134385	• • SLEEVE, wear, flat spray, with O-ring	1	
NS	1036142	CABLE, handgun, 4 meter extension	1	B
<p>UPOZORNĚNÍ A: Obsah sad najdete v odstavci <i>Servisní sady</i> v této části. Některé součásti v sadách je možné objednat samostatně.</p> <p>B: Volitelný 4-metrový prodlužovací kabel. Na kabel pistole nepřipojujte více než dva prodlužovací kabely současně.</p> <p>NS: Bez zobrazení</p>				



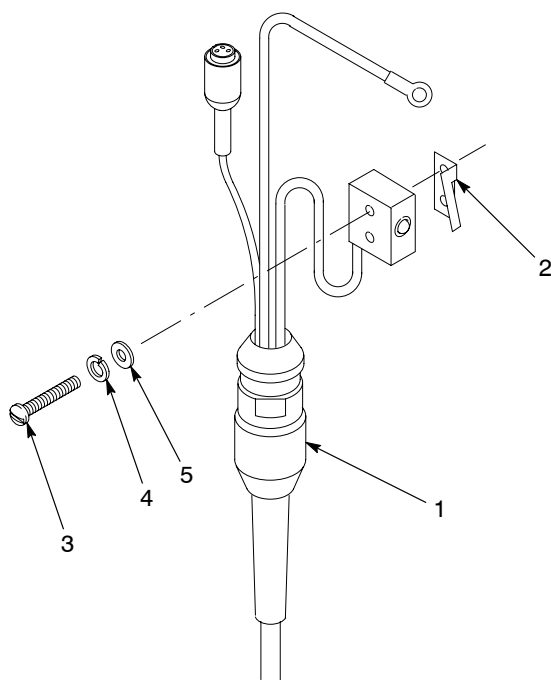
Obr. 9 Součásti pistole

## Servisní sady

### Servisní sada kabelu

Viz obr. 10.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	1064928	SERVICE KIT, cable, 6 meter	1	
1	-----	• CABLE	1	
2	132336	• ACTUATOR, switch	1	
3	1070246	• SCREW, pan head, #2-56 x 0.437 in., slotted, zinc	2	
4	983113	• WASHER, lock, e, split, 2, steel, zinc	2	
5	983510	• WASHER, flat, e, 0.094 x 0.188 x 0.025 in., brown	2	



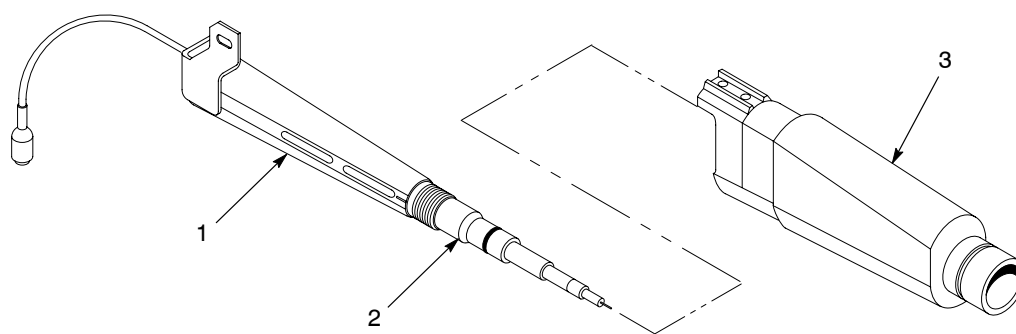
Obr. 10 Servisní sada kabelu

## Servisní sady násobiče

Viz obr. 11. Sada násobiče obsahuje odporník, násobič a nástavec. Pokud vyměňujete pouze odporník objednejte si *Servisní sadu odporníku*

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	1014038	SERVICE KIT, negative multiplier, 80 kV, with resistor probe	1	A
—	1014039	SERVICE KIT, positive multiplier, 80 kV, with resistor probe	1	B
1	-----	• MULTIPLIER, 80 kV	1	
2	134376	• SERVICE KIT, holder, resistor	1	
3	125613	• EXTENSION	1	

UPOZORNĚNÍ A: Standardní násobič dodávaný se stříkací pistolí.  
 B: Volitelný násobič používaný ke kladnému nabití částic prášku. Více informací získáte u obchodního zástupce firmy Nordson nebo u svého dodavatele práškových barev.



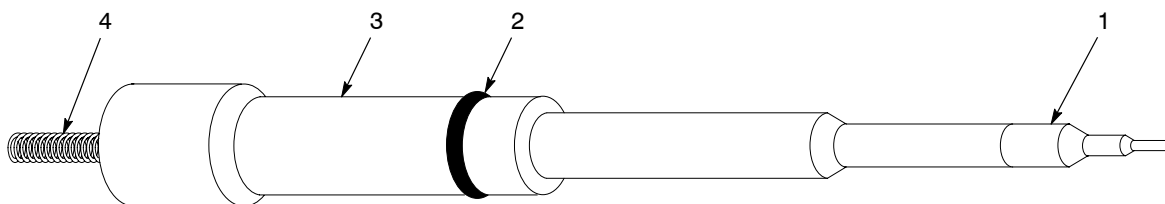
Obr. 11 Servisní sady násobiče

## Servisní sada odporníku

Viz obr. 12.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	134376	SERVICE KIT, holder, resistor	1	
1	132748	• CONTACT, cable	1	
2	940117	• O-RING, silicone, 0.312 x 0.438 x 0.063 in.	1	
3	-----	• HOLDER, resistor	1	
4	-----	• RESISTOR	1	
NS	245733	• GREASE, dielectric, 3-cc applicator	1	

NS: Bez zobrazení



Obr. 12 Servisní sada odporníku

## Servisní sada rukojeti

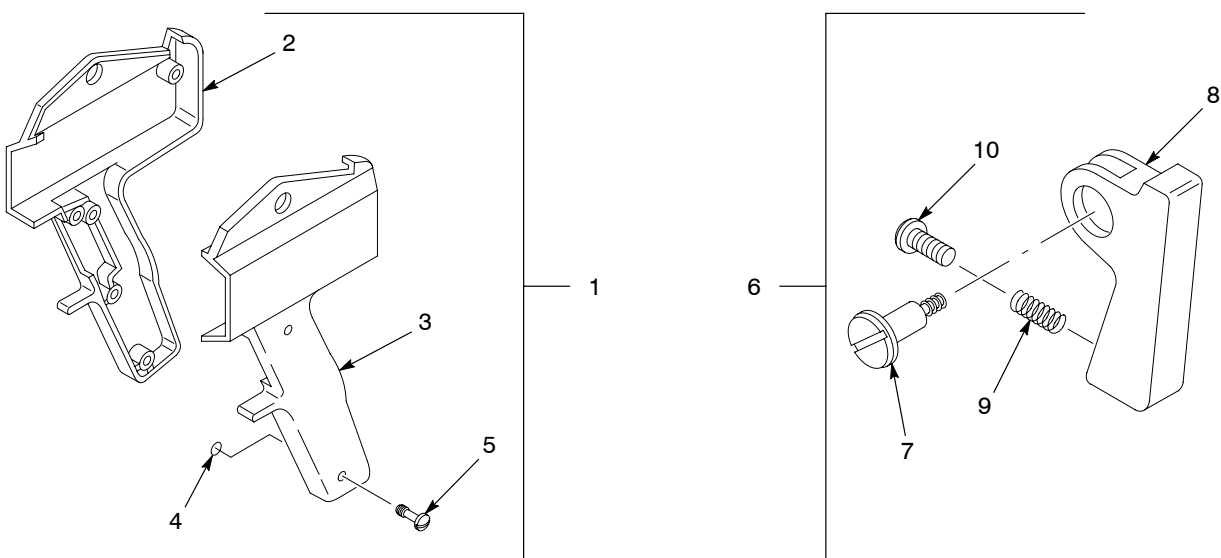
Viz obr. 13.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
1	160103	SERVICE KIT, handle	1	A
2	-----	• HANDLE, gun	1	
3	-----	• HANDLE, cover	1	
4	940060	• O-RING, Viton, 0.125 x 0.250 x 0.063 in.	3	
5	981626	• SCREW, captive, slotted, M4 x 12, black	3	
UPOZORNĚNÍ A: Zákazník musí uvést číslo dílu stříkáč pistole a výrobní číslo.				

## Servisní sada spouště

Viz obr. 13.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
6	160104	SERVICE KIT, trigger	1	
7	132334	• PIVOT, trigger	1	
8	125617	• TRIGGER, hand gun, modular	1	
9	133783	• SPRING, trigger, return	1	
10	982370	• SCREW, pan head, slotted, M2 x 5	1	



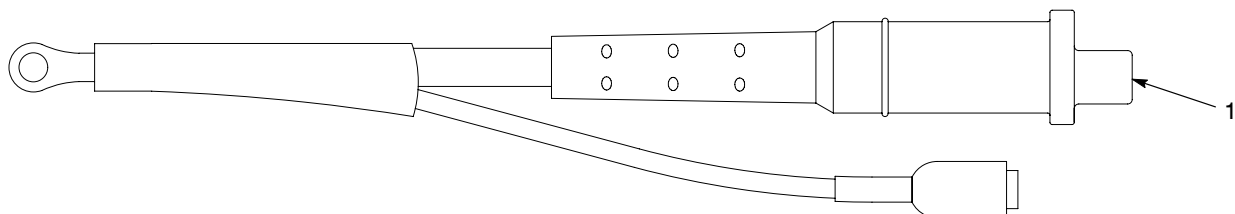
Obr. 13 Servisní sady rukojeti a spouště



## Zkratovací zástrčka

Viz obr. 14.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
1	161411	PLUG, shorting, IPS	1	



Obr. 14 Zkratovací zástrčka

## Hadice pro přívod prášku

Jedná se o čísla dílů objednávaných na míru. Objednávejte v přírůstcích jedné stopy.

P/N	Popis	Upozornění
900650	PRÁŠKOVÁ TRUBICE, vnější průměr 12,7 mm (1/2 palce), modrá	
900648	PRÁŠKOVÁ TRUBICE, vnitřní průměr 11 mm, modrá	
900649	PRÁŠKOVÁ TRUBICE, vnitřní průměr 9,5 mm (3/8 palce), modrá	

## Volitelné příslušenství

Více informací o těchto možnostech získáte u obchodního zástupce firmy Nordson.

### Popis příslušenství

Volitelné příslušenství	Popis
Trysky a usměrňovače	Trysky a usměrňovače jsou k dispozici v mnoha velikostech a konfiguracích. Informace o možnostech použití jednotlivých trysek a čísla dílů naleznete v části <i>Volitelné trysky</i> .
Nástavce trubek	Nástavce trubek slouží k prodloužení délky trasy prášku, aby bylo možné stříkat prášek do prohlubní a vnitřních rohů. Nástavce jsou vybaveny kónickými tryskami 26-mm a jsou k dispozici v délkách 150-, 300-, a 450-mm.
Sady iontových kolektorů	Iontový kolektor může zlepšit hladkost a vzhled vytvrzených práškových povrchů. Shromažďuje ionty vysílané z nabíjecí elektrody práškové pistole, aby se nemohly usadit na stříkané součásti. To může snížit míru hromadění náboje v prášku usazeném na součásti, což může snížit vady vytvrzeného povrchu jako je dolíčkovitost a pomerančový povrch. Jsou k dispozici tři sady: jedna pro standardní stříkací pistole a dvě pro pistole s nástavci trubek 150- nebo 300-mm.
Sada s příručním zásobníkem prášku	Sada s příručním zásobníkem prášku se připojuje přímo na pistoli a používá se k vyzkoušení malého množství prášku, když je zásobník plné velikosti zbytečný.
4-metrový prodlužovací kabel pistole	Prodlužuje 6-metrový kabel pistole o 4 metry. Je možné zapojit až dva 4-metrové prodlužovací kabely

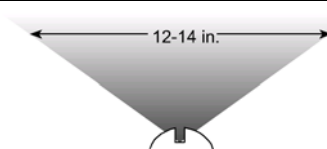
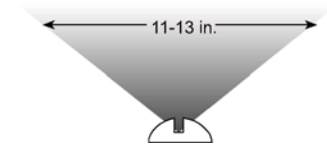
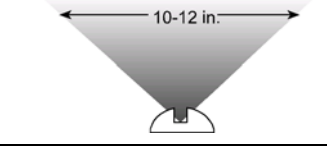
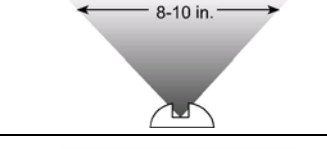
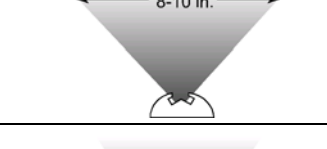


## Číslo dílu volitelného příslušenství

Nástavce trubek, iontový kolektor a sady s příručním zásobníkem prášku jsou dodávány s provozními pokyny, které obsahují postup jejich instalace i náhradní díly.

P/N	Popis
<b>Kónické trysky</b>	
173139	KRÁTKÁ TRYSKA, s O-kroužky
145559	Servisní sada KÓNICKÉ TRYSKY 32 mm, s O-kroužky, Tivar
144760	Servisní sada KÓNICKÉ TRYSKY 45 mm, s O-kroužky, Tivar
-----	USMĚRŇOVAČE, Tivar, o různých průměrech, s O-kroužky
<b>Trysky pro plochý nástřik</b>	
134380	Servisní sada PLOCHÉ TRYSKY 2,5 mm, s O-kroužky, Tivar
139935	Servisní sada PLOCHÉ TRYSKY 3 mm, s O-kroužky, Tivar
141044	Servisní sada PLOCHÉ TRYSKY 4 mm, s O-kroužky, Tivar
139937	Servisní sada PLOCHÉ TRYSKY 6 mm, s O-kroužky, Tivar
<b>Křížové trysky a korunové trysky</b>	
141013	60° Servisní sada KŘÍŽOVÉ TRYSKY, Tivar
141014	90° Servisní sada KŘÍŽOVÉ TRYSKY, Tivar
147495	Servisní sada KORUNOVÉ TRYSKY, 0,375 palce.
<b>Nástavce trubek</b>	
233469	NÁSTAVEC TRUBKY 150 mm
233468	NÁSTAVEC TRUBKY 300 mm
233455	NÁSTAVEC TRUBKY 450 mm
<b>Iontové kolektory</b>	
189492	SADA, ruční pistole, iontový kolektor
189493	SADA, nástavec 150-mm, iontový kolektor
189494	SADA, nástavec 300-mm, iontový kolektor
<b>Různé možnosti</b>	
183468	SADA, s příručním zásobníkem prášku
1036142	KABEL pro ruční pistoli, prodlužovací 4 metry

## Volitelné trysky

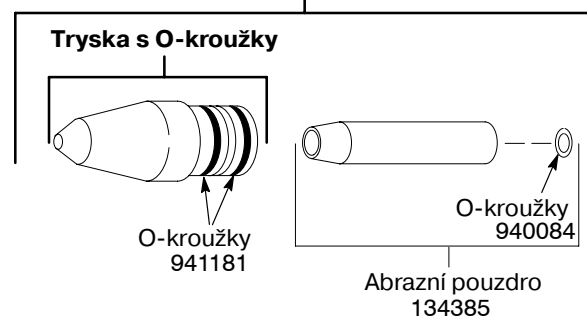
### Výběr plochých trysek

Tryska	Struktura nástřiku	Rychlost prášku	Použití
2.5- mm plochá		Vysoká	Velké ploché povrchy
3- mm plochá		Střední-vysoká	Hladká úprava na plochém povrchu
4- mm plochá		Střední-nízká	Retušování
6- mm plochá		Nízká	Posílení
60° křížová		Střední-nízká	Posílení prohlubní
90° křížová		Nízká	Hluboké prohlubně
Korunová		Střední-nízká	Přesné zamíření

### Součásti plochých trysek


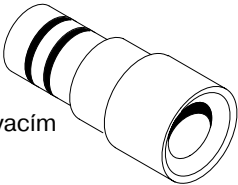
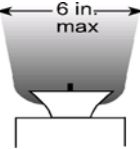
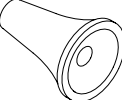
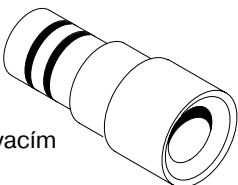
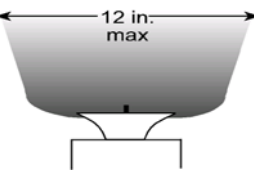

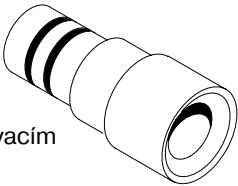
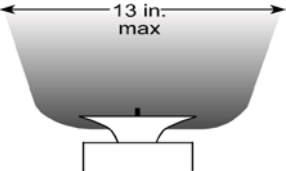

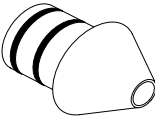
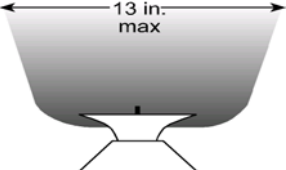

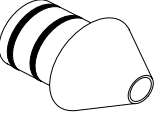
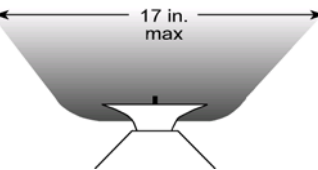

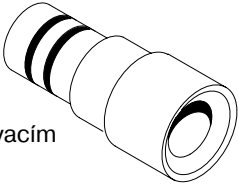
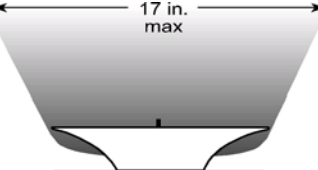

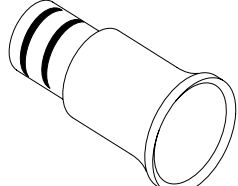
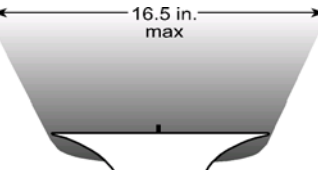
Tryska	Číslo P/N	
	Tryska, O-kroužky a abrazní pouzdro	Tryska s O-kroužky
2.5- mm	134380	134384
4- mm	141044	141045
3- mm	139935	139902
6- mm	139937	139903
60° křížová	141013	141017
90° křížová	141014	141015
Korunová	147495	147877

#### Tryska, O-kroužky a abrazní pouzdro



Obr. 15 Běžné součásti plochých trysek

## Výběr kónické trysky a usměrňovače

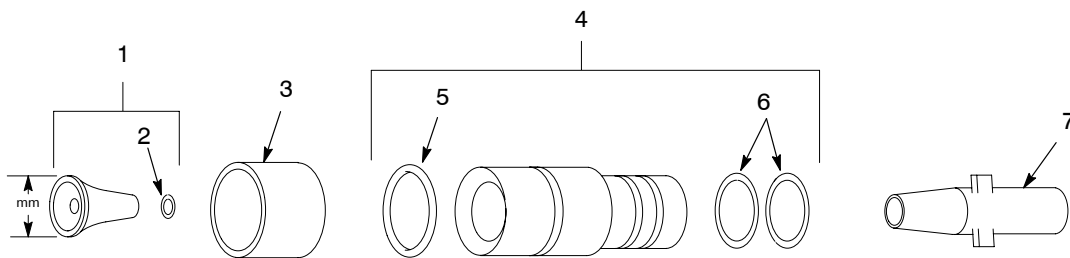
Velikost usměrňovače	Používaný s touto tryskou	Struktura nástřiku	Rychlost prášku	Použití
14 mm 	32 mm s nastavovacím hrdlem 		Vysoká	Ruční retušování
16 mm 	32 mm s nastavovacím hrdlem 		Střední-vysoká	Povrchová úprava obecně
19 mm 	32 mm s nastavovacím hrdlem 		Střední	Velké plochy
19 mm 	Short Versa-Spray II 		Střední	Velké plochy
26 mm 	Short Versa-Spray II 		Střední-nízká	Součásti s mezerami a prohlubněmi
26 mm 	32 mm s nastavovacím hrdlem 		Střední-nízká	Součásti s mezerami a prohlubněmi
38 mm 	45 mm 		Nízká	Velké plochy

## Součásti kónických trysek a usměrňovačů

### Kónická tryska 32 mm a usměrňovače

Viz obr. 16.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	145559	SERVICE KIT, nozzle, 32 mm	1	
1	133734	• 26-mm DEFLECTOR, with O-ring, Tivar	1	
2	940084	• • O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	
3	144759	• ADJUSTER, pattern, 32 mm	1	
4	145558	• NOZZLE, 32-mm dia, with O-rings, Tivar	1	
5	941205	• • O-RING, silicone, 1.000 x 1.188 x 0.094 in.	1	
6	941181	• • O-RING, silicone, 0.875 x 1.063 x 0.094 in.	2	
7	132348	• SLEEVE, wear, conical, Tivar	1	
<b>Volitelné usměrňovače</b>				
1	135865	14-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
1	147880	16-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
1	133714	19-mm DEFLECTOR, Tivar, with O-ring	1	
2	940084	• O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	A
UPOZORNĚNÍ A: Tento těsnící kroužek je dodáván se všemi usměrňovači.				

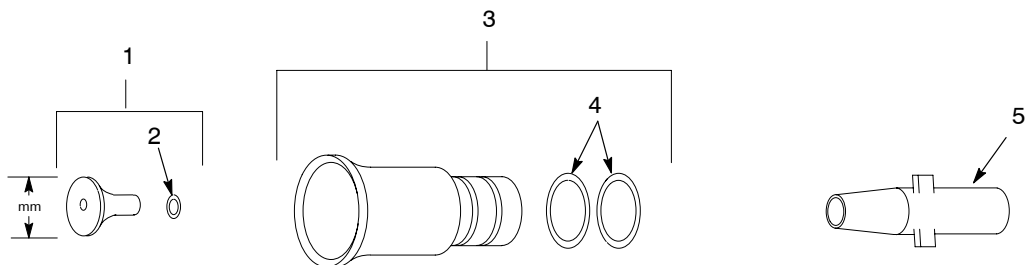


Obr. 16 Kónická tryska 32 mm a usměrňovače

### Kónická tryska 45 mm a usměrňovač

Viz obr. 17.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
—	144760	SERVICE KIT, nozzle, 45 mm	1	
1	249233	• 38-mm DEFLECTOR, with O-ring, Tivar	1	
2	940084	• • O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.063 in.	1	
3	144789	• NOZZLE, 45-mm diameter, with O-rings	1	
4	941181	• • O-RING, silicone, 0.875 x 1.063 x 0.094 in.	2	
5	132348	• SLEEVE, wear, conical, Tivar	1	



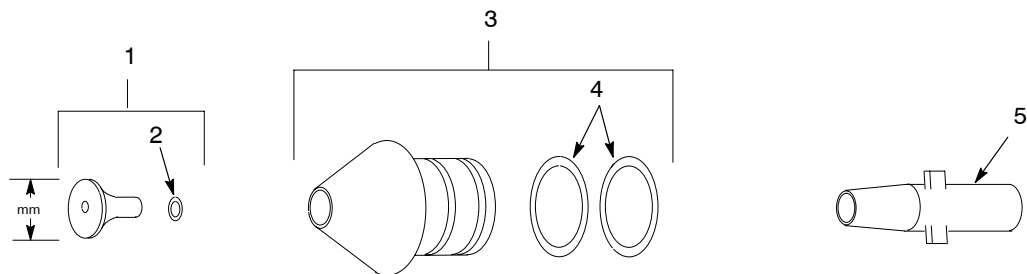
Obr. 17 Kónická tryska 45 mm a usměrňovač

### Krátká kónická tryska a usměrňovače

Viz obr. 18.

Položka	P/N	Popis	Počet	Upozornění
1	173138	19-mm DEFLECTOR, with O-ring, Tivar	1	
1	173141	26-mm DEFLECTOR, with O-ring, Tivar	1	
2	940084	• O-RING, silicone, 0.188 x 0.312 x 0.094 in.	1	A
3	173139	NOZZLE, short, with O-rings	1	
4	941181	• O-RING, silicone, 0.875 x 1.063 x 0.094 in.	2	
5	132348	SLEEVE, wear, conical	1	

UPOZORNĚNÍ A: Tento těsnící kroužek je dodáván se všemi usměrňovači.



Obr. 18 Krátká kónická tryska a usměrňovače

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

*Nordson Corporation  
prohlašujeme na svoji vlastní zodpovědnost, že výrobky*

**Vantage, elektrostatický ruční práškový aplikátor včetně ovládacího kabelu,**

*na které se toto prohlášení vztahuje, jsou v souladu s následujícími Směrnicemi:*

- **Směrnice o strojním zařízení 89/37/EEC**
- **Směrnice o EMC 2004/108/EEC**
- **Směrnice ATEX 94/9/EC**

*Shoda je podmíněna dodržováním následujících norem nebo normativních dokumentů:*

EN12100	EN60079-0	EN61000-6-3
EN1953	EN50050	EN61000-6-2
IEC60417	EN61241-1	EN55011
EN60204		FM7260

*Typ ochrany:*

- **II 2 D EEx 2 mj, Okolní teplota: - 20°C až + 40°C**

*Č. notifikovaného orgánu (dohled pro ATEX):*

- **1180**

*Certifikát ISO 9000*

**DNV**



Joseph Schroeder  
technický ředitel,  
Vývojová skupina prostředků na konečnou

Datum: 19. října 2007



